

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования
"САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
АЭРОКОСМИЧЕСКОГО ПРИБОРОСТРОЕНИЯ"

Кафедра № 83

УТВЕРЖДАЮ
Руководитель образовательной программы

доц. к. ф. н.
(должность, уч. степень, звание)

Е. А. Рудая
(инициалы, фамилия)
(подпись)
«11» февраля 2026 г

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Прагмалингвистика»
(Наименование дисциплины)

Код направления подготовки/ специальности	45.03.02
Наименование направления подготовки/ специальности	Лингвистика
Наименование направленности/ специализации	Теоретическая и прикладная лингвистика
Форма обучения	заочная
Год приема	2026

Лист согласования рабочей программы дисциплины

Программу составил (а)

Проф., д. ф. н., доц.
(должность, уч. степень, звание)

11.02.2026
(подпись, дата)

Ж. Н. Маслова
(инициалы, фамилия)

Программа одобрена на заседании кафедры № 83
«11» февраля 2026 г, протокол № 6

Заведующий кафедрой № 83

д. э. н., доц.
(уч. степень, звание)

11.02.2026
(подпись, дата)

Т. В. Колесникова
(инициалы, фамилия)

Заместитель директора института №8 по методической работе

доц., к. э. н., доц.
(должность, уч. степень, звание)

11.02.2026
(подпись, дата)

Л. В. Рудакова
(инициалы, фамилия)

Аннотация

Дисциплина «Прагмалингвистика» входит в образовательную программу высшего образования – программу бакалавриата по направлению подготовки/ специальности 45.03.02 «Лингвистика» направленности/специализации «Теоретическая и прикладная лингвистика». Дисциплина реализуется кафедрой «№83».

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника следующих компетенций:

ПК-11 «Способность определять ключевые аспекты прагмалингвистики, влияющие на коммуникативную ситуацию, для адекватного решения научно-исследовательских и профессиональных задач»

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с общей теорией прагмалингвистики, возникшей в рамках антропоцентрической парадигмы, и проблемами, которые она решает; с теоретической и терминологической базой дисциплины. .

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: *лекции, практические занятия, самостоятельная работа обучающегося.*

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме экзамена (9 семестр).

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа.

Язык обучения по дисциплине «русский»

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине

1.1. Цели преподавания дисциплины

ознакомление бакалавров с историей появления, основными рабочими понятиями прагмалингвистики в отечественном и зарубежном языковедении – это термины прагмалингвистики, основы прагмалингвистического анализа, интегральные тенденции в современном языкознании, место прагмалингвистики в современной научной парадигме; история становления теории речевых актов, структура речевых актов, их классификации, семантико-прагматические особенности, перспектива развития теории речевых актов; принципы и постулаты общения, коммуникативные тактики и стратегии, виды коммуникативных неудач и их специфика.

1.2. Дисциплина входит в состав части, формируемой участниками образовательных отношений, образовательной программы высшего образования (далее – ОП ВО).

1.3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОП ВО.

В результате изучения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями или их частями. Компетенции и индикаторы их достижения приведены в таблице 1.

Таблица 1 – Перечень компетенций и индикаторов их достижения

Категория (группа) компетенции	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
Профессиональные компетенции	ПК-11 Способность определять ключевые аспекты прагмалингвистики, влияющие на коммуникативную ситуацию, для адекватного решения научно-исследовательских и профессиональных задач	ПК-11.3.1 знать основы прагмалингвистики, теорию речевых актов ПК-11.У.1 уметь осуществлять прагматическую адаптацию текста при переводе ПК-11.В.1 владеть навыками определения прагматического и стилистического потенциал исходного текста

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина может базироваться на знаниях, ранее приобретенных обучающимися при изучении следующих дисциплин:

«Практика первого иностранного языка (англ.) в сфере международной деловой коммуникации»,

~ «Основы ведения деловых переговоров»,

~ «Практика первого иностранного языка (английского) в академической сфере».

Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и используются при изучении других дисциплин:

~ «Социалингвистика»,

~ «Знания, полученные при изучении материала данной дисциплины, имеют как самостоятельное значение, так и используются при подготовке и сдаче государственных итоговых испытаний».

3. Объем и трудоемкость дисциплины

Данные об общем объеме дисциплины, трудоемкости отдельных видов учебной работы по дисциплине (и распределение этой трудоемкости по семестрам) представлены в таблице 2.

Таблица 2 – Объем и трудоемкость дисциплины

Вид учебной работы	Всего	Трудоемкость по семестрам
		№9
1	2	3
Общая трудоемкость дисциплины, ЗЕ/ (час)	2/ 72	2/ 72
Из них часов практической подготовки	8	8
Аудиторные занятия, всего час.	16	16
в том числе:		
лекции (Л), (час)	8	8
практические/семинарские занятия (ПЗ), (час)	8	8
лабораторные работы (ЛР), (час)		
курсовой проект (работа) (КП, КР), (час)		
экзамен, (час)	9	9
Самостоятельная работа, всего (час)	47	47
Вид промежуточной аттестации: зачет, дифф. зачет, экзамен (Зачет, Дифф. зач, Экз.)	Экз.,	Экз.,

4. Содержание дисциплины

4.1. Распределение трудоемкости дисциплины по разделам и видам занятий.

Разделы, темы дисциплины и их трудоемкость приведены в таблице 3.

Таблица 3 – Разделы, темы дисциплины, их трудоемкость

Разделы, темы дисциплины	Лекции (час)	ПЗ (СЗ) (час)	ЛР (час)	КП/КР (час)	СР (час)
Семестр 9					
Раздел 1. Прагмалингвистика в системе языкознания История становления. Ключевые понятия. Прагмема. Перформатив и констатив.	2	2			10
Раздел 2. Речевой акт, его структура и классификации. Текст и дискурс. Речевая деятельность Коммуникативная компетенция. Речевое поведение. Речевой стереотип. Пресуппозиция и импликация. Коммуникативные неудачи. Невербальные средства общения.	2	2			10
Раздел 3. Коммуникативная ситуация Понятие ситуации, ее составляющие. Речевой этикет. Фреймирование и рефреймирование. 2 8	2				10
Раздел 4. Технологии эффективного общения Кооперативное и конфликтное общение. Принцип кооперации Г.Грайса. Принцип вежливости Дж.Лича. Теория вежливости П.Браун и С. Левинсона.	2	2			7
Раздел 5. Стратегии и тактики общения Уговаривание. Дискредитация. Compliment. Самопрезентация. Контроль над инициативой. Реклама.		2			10
Итого в семестре:	8	8			47

Итого	8	8	0	0	47

Практическая подготовка заключается в непосредственном выполнении обучающимися определенных трудовых функций, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

4.2. Содержание разделов и тем лекционных занятий.

Содержание разделов и тем лекционных занятий приведено в таблице 4.

Таблица 4 – Содержание разделов и тем лекционного цикла

Номер раздела	Название и содержание разделов и тем лекционных занятий
1	Раздел 1. Прагмалингвистика в системе языкознания История становления. Ключевые понятия. Прагмема. Перформатив и констатив.
2	Раздел 2. Речевой акт, его структура и классификации. Текст и дискурс. Речевая деятельность Коммуникативная компетенция. Речевое поведение. Речевой стереотип. Пресуппозиция и импликация. Коммуникативные неудачи. Невербальные средства общения.
3	Раздел 3. Коммуникативная ситуация Понятие ситуации, ее составляющие. Речевой этикет. Фреймирование и рефреймирование. 2 8
4	Раздел 4. Технологии эффективного общения Кооперативное и конфликтное общение. Принцип кооперации Г.Грайса. Принцип вежливости Дж.Лича. Теория вежливости П.Браун и С. Левинсона.

4.3. Практические (семинарские) занятия

Темы практических занятий и их трудоемкость приведены в таблице 5.

Таблица 5 – Практические занятия и их трудоемкость

№ п/п	Темы практических занятий	Формы практических занятий	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Семестр 9					
1	Прагмалингвистика в современной научной парадигме. Прагмалингвистика в контексте антропоцентрической научной парадигмы. Становление прагмалингвистики как самостоятельной науки. Предмет изучения прагмалингвистики. Различные понимания термина "прагматика". Место	Дискуссия – «Является ли прагмалингвистика самостоятельной наукой или разделом лингвистики?» Аргументация позиции с опорой на изученные материалы. Кейс-задание – анализ реальных высказываний с определением их прагматической составляющей (что хотел сказать говорящий, как это было воспринято).	2		1

	прагматики в парадигме лингвистических наук. Основные единицы понятийного аппарата прагмалингвистики.				
2	Теория речевых актов как центр прагмалингвистики История становления речевых актов. Структура речевого акта. Классификация речевых актов. Понятие косвенного речевого акта. Критика теории речевых актов. Тенденции и перспективы развития теории речевых актов.	Ролевая игра – моделирование ситуаций общения с использованием прямых и косвенных речевых актов. Анализ эффективности коммуникации. Творческое задание – составление диалога, в котором один и тот же иллокутивный акт выражается разными способами (прямые и косвенные речевые акты).	2		2
3	Принципы и постулаты общения. Виды общения. Условия успешного общения и их научная интерпретация. Категории и постулаты общения Г.П. Грайса. Максимы вежливости Дж. Лича. Коммуникативные неудачи. Причины нарушения постулатов и максим общения. Коммуниканты, характер их знаний и информационных потребностей. Методика установления контактов.	Сопоставительный анализ – сравнение максим Грайса и максим вежливости Дж. Лича. Заполнение таблицы с примерами из английского и русского языков. Анализ коммуникативных неудач – разбор примеров из художественной литературы и реальной жизни: определение причины неудачи (нарушение постулатов, несовпадение фоновых знаний, культурные различия).	2		4
4	Коммуникативные тактики и стратегии. Коммуникативные	Моделирование конфликтного общения – ролевая игра:	2		5

	неудачи. Понятие конфликтного общения. Типология конфликтов. Структура и динамика конфликта. Планирование процесса общения и реализация плана. Возможные причины неуспешной реализации речевого акта. Понятие коммуникативной неудачи. Специфика исследования феномена коммуникативных неудач.	разыгрывание конфликтных ситуаций с последующим анализом структуры и динамики конфликта. Кейс-задание – анализ фрагментов судебных заседаний, переговоров, бытовых ссор: выявление причин коммуникативных неудач и способов их преодоления.			
Всего			8		

4.4. Лабораторные занятия

Темы лабораторных занятий и их трудоемкость приведены в таблице 6.

Таблица 6 – Лабораторные занятия и их трудоемкость

№ п/п	Наименование лабораторных работ	Трудоемкость, (час)	Из них практической подготовки, (час)	№ раздела дисциплины
Учебным планом не предусмотрено				
Всего				

4.5. Выполнение курсового проекта/ курсовой работы

Учебным планом не предусмотрено

4.6. Самостоятельная работа обучающихся

Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость приведены в таблице 7.

Таблица 7 – Виды самостоятельной работы и ее трудоемкость

Вид самостоятельной работы	Всего, час	Семестр 9, час
1	2	3
Изучение теоретического материала дисциплины (ТО)	20	20
Курсовое проектирование (КП, КР)		
Расчетно-графические задания (РГЗ)		

Выполнение реферата (Р)		
Подготовка к текущему контролю успеваемости (ТКУ)	10	10
Домашнее задание (ДЗ)	10	10
Контрольные работы заочников (КРЗ)		
Подготовка к промежуточной аттестации (ПА)	7	7
Всего:	47	47

5. Перечень учебно-методического обеспечения

для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся указаны в п.п. разделов 6-11.

6. Перечень печатных и электронных учебных изданий

Перечень печатных и электронных учебных изданий приведен в таблице 8.

Таблица 8– Перечень печатных и электронных учебных изданий

Шифр/ URL адрес	Библиографическая ссылка	Количество экземпляров в библиотеке (кроме электронных экземпляров)
https://znaniu.m.ru/catalog/document?id=431102	Матвеева, Г. Г. Основы прагматического лингвистического анализа : Москва: НИЦ ИНФРА-М, 2024. 205 с.	
65 Б68	Введение в теорию социальной коммуникации : учебное пособие для студентов вузов обучающихся по специальности "Культурология" / А. В.Соколов ; С.-Петерб. гуманит. ун-т профсоюзов. - учеб. изд. - СПб. : Изд-во СПбГУП, 1996. - 319 с. : ил. - (Библиотека Гуманитарного университета ; вып. 3). - Библиогр. : с. 311 - 316.	1
Ю С59	Введение в теорию социальной коммуникации : учебное пособие для студентов вузов обучающихся по специальности "Культурология" / А. В.Соколов ; С.-Петерб. гуманит. ун-т профсоюзов. - учеб. изд. - СПб. : Изд-во СПбГУП, 1996. - 319 с. : ил. - (Библиотека Гуманитарного университета ; вып. 3). - Библиогр. : с. 311 - 316.	1
8 К57	Кодухов, В. И. Общее языкознание : учебник / В. И. Кодухов ; авт. предисл. И. А. Цыганова. - 5-е изд. - М. : ЛИБРОКОМ, 2012. - 302 с	10

7. Перечень электронных образовательных ресурсов

информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины приведен в таблице 9.

Таблица 9 – Перечень электронных образовательных ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

URL адрес	Наименование
http://www.elibrary.ru	Научная электронная библиотека (НЭБ).
http://www.rucont.ru/	Национальный цифровой ресурс Руконт.
http://www.biblioclub.ru/	Университетская библиотека он-лайн.
http://www.uisrussia.msu.ru/is4/main.jsp	Университетская информационная система Россия (УИС РОССИЯ).
http://www.znaniyum.com	Электронная библиотечная система издательства "ИНФРА-М".

8. Перечень информационных технологий

8.1. Перечень программного обеспечения, используемого при осуществлении образовательного процесса по дисциплине.

Перечень используемого программного обеспечения представлен в таблице 10.

Таблица 10– Перечень программного обеспечения

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

8.2. Перечень информационно-справочных систем,используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Перечень используемых информационно-справочных систем представлен в таблице 11.

Таблица 11– Перечень информационно-справочных систем

№ п/п	Наименование
	Не предусмотрено

9. Материально-техническая база

Состав материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине, представлен в таблице12.

Таблица 12 – Состав материально-технической базы

№ п/п	Наименование составной части материально-технической базы	Номер аудитории (при необходимости)
1	Лекционная аудитория	
2	Мультимедийная лекционная аудитория	

10. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

10.1. Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине приведен в таблице 13.

Таблица 13 – Состав оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Вид промежуточной аттестации	Перечень оценочных средств
Экзамен	Список вопросов к экзамену; Экзаменационные билеты*; Тесты.

Примечание: *экзаменационные билеты формируются на основе вопросов и задач таблицы 15.

10.2. В качестве критериев оценки уровня сформированности (освоения) компетенций обучающимися применяется 5-балльная шкала оценки сформированности компетенций, которая приведена в таблице 14. В течение семестра может использоваться 100-балльная шкала модульно-рейтинговой системы Университета, правила использования которой, установлены соответствующим локальным нормативным актом ГУАП.

Таблица 14 –Критерии оценки уровня сформированности компетенций

Оценка компетенции	Характеристика сформированных компетенций
5-балльная шкала	
«отлично» «зачтено»	Обучающийся: – глубоко и всесторонне усвоил программный материал; – уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; – опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно связывает усвоенные научные положения с практической деятельностью направления; – умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; – делает выводы и обобщения; – свободно владеет системой специализированных понятий. – правильно выполнил от 90% до 100% тестовых заданий**.
«хорошо» «зачтено»	Обучающийся: – твердо усвоил программный материал, грамотно и по существу излагает его, опираясь на знания основной литературы; – не допускает существенных неточностей; – увязывает усвоенные знания с практической деятельностью направления; – аргументирует научные положения; – делает выводы и обобщения; – владеет системой специализированных понятий. – правильно выполнил от 70% до 89% тестовых заданий**.
«удовлетворительно» «зачтено»	– обучающийся усвоил только основной программный материал, по существу излагает его, опираясь на знания только основной литературы; – допускает несущественные ошибки и неточности; – испытывает затруднения в практическом применении знаний направления; – слабо аргументирует научные положения; – затрудняется в формулировании выводов и обобщений; – частично владеет системой специализированных понятий. – правильно выполнил от 51% до 69% тестовых заданий**.
«неудовлетворительно» «не зачтено»	– обучающийся не усвоил значительной части программного материала; – допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении проблем в конкретном направлении; – испытывает трудности в практическом применении знаний; – не может аргументировать научные положения; – не формулирует выводов и обобщений. – правильно выполнил менее 51% тестовых заданий**.

10.3. Типовые контрольные задания или иные материалы.

Вопросы (задачи) для экзамена представлены в таблице 15.

Таблица 15 – Вопросы (задачи) для экзамена

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для экзамена	Код индикатора
	1.Прагмалингвистика. Предмет и ее основные задачи.	ПК-11.3.1

	2. Причины и этапы становления прагмалингвистики. 3. Речевой акт. Акт – трехуровневое единство. 4. Классификация речевых актов Дж. Остина, Дж. Серля. 5. Конверсационная теория Г.П. Грайса. 6. Теория вежливости Дж. Лича. 7. Теория вежливости П. Браун и С. Левинсона. 8. Понятия «положительная» и «отрицательная» вежливость. 9. Понятия прагмемы и перформатива. 10. Понятие коммуникативной стратегии и речевой тактики. 11. Характеристика одной стратегии по выбору. 12. Понятие, причины и классификация коммуникативных неудач. 13. Невербальные коммуникативные знаки. 14. Дифференциация понятий текст и дискурс. 15. Речевой стереотип.	
	1. Место теории речевой деятельности в теории речевой коммуникации. 2. Вероятностное прогнозирование и контекстная предсказуемость в речевой и коммуникативной деятельности. 3. Логическая структура высказывания. 4. Роль основных имплицитных смыслов (пресуппозиции и импликации). 5. Особый статус слов с референциальным значением и способы преодоления неоднозначности (и коммуникативных неудач). 6. Роль исследований анафорических (катафорических) связей. 7. Локутивный, иллокутивный и перлокутивный акты как три формы речевого акта. 8. Способы выражения перформативности. 9. Сложности интерпретации перформативности. 10. Основные характеристики восприятия звучащего и письменного текста. 11. Базовые отличия речевой коммуникации в зависимости от следующих признаков: монологичность vs. диалогичность – спонтанность vs. подготовленность – устная vs. письменная форма – степень официальности. 12. Понятие «дискурса» в разных научных школах. 13. Основные методы дискурс-анализа. 14. Понятие «конверсационного анализа» в теории коммуникативной деятельности.	ПК-11.У.1
	1. Национальное коммуникативное поведение. 2. Жест, коммуникативный жест, симптоматический жест. 3. Роль и функция невербальных знаков по отношению к высказыванию. 4. Понятие коммуникативной неудачи. 5. Лингвистические и экстралингвистические	ПК-11.В.1

	причины коммуникативных неудач. 6. Типы коммуникативных ситуаций. 7. Кризисная ситуация и ее лингвистические аспекты. 8. Понятие эффективной коммуникации и коммуникативной компетентности. 9. 9. Понятие конфликтной коммуникации, враждебного дискурса и вербальной агрессии. 10. 10. Объект межличностной коммуникации и ее основные аксиомы. 11. Понятие «лица» в межличностной коммуникации и теория вежливости. 12. Прагматические координаты \ параметры коммуникативной ситуации 13. Понятие дейксиса 14. Референция и инференция 15. Пресуппозиция и логический вывод	
--	--	--

Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета представлены в таблице 16.

Таблица 16 – Вопросы (задачи) для зачета / дифф. зачета

№ п/п	Перечень вопросов (задач) для зачета / дифф. зачета	Код индикатора
	Учебным планом не предусмотрено	

Перечень тем для выполнения курсового проекта/ курсовой работы представлены в таблице 17.

Таблица 17 – Перечень тем для выполнения курсового проекта / курсовой работы

№ п/п	Примерный перечень тем для выполнения курсового проекта/ курсовой работы
	Учебным планом не предусмотрено

Вопросы для проведения промежуточной аттестации в виде тестирования представлены в таблице 18.

Таблица 18 – Примерный перечень вопросов для тестов

№ п/п	Примерный перечень вопросов для тестов	Код индикатора
	1. What is the primary focus of pragmalinguistics? A) The historical development of language structures B) The study of language use in context and the relationship between linguistic forms and their users C) The classification of languages into families 2. Who is considered one of the founders of the Speech Act Theory? A) Noam Chomsky B) John L. Austin C) Ferdinand de Saussure 3. According to John Searle's classification, which speech act commits the speaker to a future course of action? A) Directive B) Assertive C) Commissive 4. What is an indirect speech act?	ПК-11.3.1 ПК-11.Y.1 ПК-11.B.1

- A) A speech act performed in a foreign language
 - B) A speech act where the illocutionary force is not directly expressed by the linguistic form
 - C) A speech act that has no perlocutionary effect
- 5. The Cooperative Principle and its maxims were proposed by:**
- A) Geoffrey Leech
 - B) Paul Grice
 - C) John Searle
- 6. Which maxim is violated when a speaker provides more information than is necessary?**
- A) Maxim of Quality
 - B) Maxim of Quantity
 - C) Maxim of Manner
- 7. What is deixis?**
- A) The study of word origins
 - B) Linguistic expressions that point to the time, place, or participants in a speech event
 - C) A type of rhetorical figure
- 8. What does the term "perlocutionary effect" refer to?**
- A) The literal meaning of an utterance
 - B) The intended meaning of the speaker
 - C) The effect an utterance has on the listener
- 9. The Politeness Principle was developed by:**
- A) Paul Grice
 - B) Geoffrey Leech
 - C) John Searle
- 10. What is presupposition in pragmatics?**
- A) An assumption that a speaker makes about what is already known or accepted by the listener
 - B) A false statement made intentionally
 - C) A type of rhetorical question
- 11. Which of the following is an example of a performative verb?**
- A) To run
 - B) To promise
 - C) To think
- 12. What is a communicative failure?**
- A) A situation where the speaker does not know the language
 - B) A situation where communication does not achieve its intended goal
 - C) A situation where the listener refuses to respond
- 13. Which type of non-verbal communication includes eye contact and gaze?**
- A) Prosodic communication
 - B) Oculistics
 - C) Haptics
- 14. What is the difference between "illocutionary act" and "locutionary act"?**
- A) Locutionary act is the act of producing sounds; illocutionary act is the intended meaning
 - B) They are the same concept
 - C) Illocutionary act is the effect on the listener; locutionary act is the literal meaning
- 15. The concept of "modus" in communicative grammar refers to:**

	A) The objective content of an utterance B) The subjective expression of the speaker's attitude, evaluation, or assessment C) The grammatical structure of a sentence	
--	---	--

Перечень тем контрольных работ по дисциплине обучающихся заочной формы обучения, представлены в таблице 19.

Таблица 19 – Перечень контрольных работ

№ п/п	Перечень контрольных работ
1.	Task 1: Analyzing Political Speeches for Communicative Strategies Instructions: Read the excerpts below from political speeches. Identify and analyze the communicative strategies and tactics used by the speakers. Text: The following are excerpts from a political debate speech "We have seen him insult women. We have seen him rate women on their appearance, ranking them from one to ten. So I thought that what he said was extremely unwise and even dangerous." "What is really troubling is that we learned in the last debate he has not paid a penny in federal income tax." "He was impeached, he lost his license to practice law, he had to pay an \$850,000 fine to one of the women." Questions: 1. Identify at least three communicative tactics used in these excerpts (e.g., accusation, positive self-presentation, diminishing the opponent's professional standing). 2. For each tactic, provide a specific example from the text. 3. Explain the pragmatic function of the phrase "We have seen him..." at the beginning of the speech.
2	Task 2: Identifying Speech Acts in Business Contexts Instructions: The text below is from a business contract. Identify and classify the speech acts used. Text: Excerpts from a business contract "The Supplier agrees to deliver the goods by December 15th." "The Buyer shall pay the full amount within 30 days of delivery." "We hereby declare this contract binding as of the date of signing." Questions: 1. Classify each bolded sentence as a speech act according to John Searle's typology (Directive, Commissive, Declarative, Assertive, Expressive). 2. Justify your classification for each example. 3. How do modal verbs like "shall" and "agrees to" contribute to the pragmatic force of these utterances?
3	Task 3: Refusal as a Communicative Tactic Instructions: Read the following dialogues and analyze the communicative tactics used in refusals. Dialogues: 1. A: "Would you like to join us for dinner tonight?" B: "Oh, that's so kind of you. But I'm afraid I have a previous engagement. Perhaps another time?" 2. A: "Could you lend me your notes from yesterday's lecture?" B: "I'd really like to help, but my notes are a complete mess. I don't think they'd be useful to you."

	3. A: "You really should consider applying for this job. You're perfect for it." B: "I appreciate the suggestion, but I'm not sure the timing is right for me." Questions: 1. Identify the type of refusal in each dialogue. 2. Analyze the communicative tactics used in each refusal. Consider: Is it direct/indirect? Does the speaker offer an explanation? How do they protect the listener's face? 3. What linguistic means are used to implement these tactics (e.g., hedging, false appreciation, explanations)?
4	Task 4: Analyzing Teasing Rhymes in Discourse Instructions: The following are examples of teasing rhymes (draznilki) that might be used by German junior schoolchildren. Analyze their communicative purpose and tactics. Text: Examples of teasing rhymes "Peter, Peter, he's a loser, can't even tie his own shoelace!" "Anna, Anna, banana girl, always in a silly swirl!" Questions: 1. According to the analysis of Lebedenko and Matveeva, what are the two main communicative tactics employed in teasing rhymes? 2. Identify which of these tactics (self-belonging to a group or addressee humiliation) is most prominent in the examples above. 3. How do these rhymes reflect interpersonal relationships, and what are their social functions?
5	Task 5: Analysis of Persuasive Techniques in Advertising Slogans Instructions: Analyze the following advertising slogans from a pragmalinguistic perspective. Text: "Just do it!" (Nike) "The choice of a new generation." (Pepsi) "Think different." (Apple) Questions: 1. Identify the communicative strategy employed in each slogan (e.g., directive, assertion, appeal to identity). 2. What speech act does each slogan perform? 3. Analyze the pragmatic effect of imperatives ("Just do it", "Think different") compared to declarative statements ("The choice of a new generation"). 4. How do these slogans create a connection with the consumer?
6	Task 6: Identify the communicative tactics in the following fragments (accusation/denunciation, downplaying the opponent's professional significance, positive self-presentation): 1) "We have seen him insult women. We have seen him rate women on their appearance, ranking them from one to ten. So I thought that what he said was extremely unwise and even dangerous. And I would be happy to compare what we do with the Trump Foundation which of Donald. I mean, who took money from other people and bought a six-foot portrait does that? I mean, it just was astonishing 2) What is really troubling is that we learned in the last debate he has not paid a penny in federal income tax. I start on my plan, her plan is going to raise taxes and even double your taxes. Her tax

	plan is a disaster.” “We’re going to have a lot of free trade. More free trade than we have right now. But we have horrible deals. Our jobs are being taken out by the deal that her husband signed.” “You were very much involved in every aspect of this country. Very much. And you do have experience. But it is bad experience because what you’ve done has turned out badly. “She has done a terrible job for the African-Americans. 3). “I worked for the children's defense fund and I was taking on discrimination against African-American kids in schools. He was getting sued by the Justice Department for racial discrimination in his apartment buildings. “I spent 30 years, actually a little more, working to help kids and families” “he was impeached, he lost his license to practice law, he had to pay an \$850,000 fine to one of the women”
--	--

10.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания индикаторов, характеризующих этапы формирования компетенций, содержатся в локальных нормативных актах ГУАП, регламентирующих порядок и процедуру проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся ГУАП.

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

1.1. Методические указания для обучающихся по освоению лекционного материала *(если предусмотрено учебным планом по данной дисциплине)*.

Основное назначение лекционного материала – логически стройное, системное, глубокое и ясное изложение учебного материала. Назначение современной лекции в рамках дисциплины не в том, чтобы получить всю информацию по теме, а в освоении фундаментальных проблем дисциплины, методов научного познания, новейших достижений научной мысли. В учебном процессе лекция выполняет методологическую, организационную и информационную функции. Лекция раскрывает понятийный аппарат конкретной области знания, её проблемы, дает цельное представление о дисциплине, показывает взаимосвязь с другими дисциплинами.

Планируемые результаты при освоении обучающимися лекционного материала:

- ~ получение современных, целостных, взаимосвязанных знаний, уровень которых определяется целевой установкой к каждой конкретной теме;
- ~ получение опыта творческой работы совместно с преподавателем;
- ~ развитие профессионально-деловых качеств, любви к предмету и самостоятельного творческого мышления.
- ~ появление необходимого интереса, необходимого для самостоятельной работы;
- ~ получение знаний о современном уровне развития науки и техники и о прогнозе их развития на ближайшие годы;
- ~ научиться методически обрабатывать материал (выделять главные мысли и положения, приходить к конкретным выводам, повторять их в различных формулировках);
- ~ получение точного понимания всех необходимых терминов и понятий.

Лекционный материал может сопровождаться демонстрацией слайдов и использованием раздаточного материала при проведении коротких дискуссий об особенностях применения отдельных тематик по дисциплине.

1.2. Методические указания для обучающихся по прохождению практических занятий

Практическое занятие является одной из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практического занятия для обучающегося является привитие обучающимся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимся практических занятий:

- закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;

- развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;

- овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;

- выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;

- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Требования к проведению практических занятий

Практическое занятие представляет собой основную форму организации учебного процесса, заключающуюся в выполнении обучающимися под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения умений и навыков, опыта творческой деятельности.

Целью практических занятий, выполнения заданий разного типа является привитие обучающемуся умений и навыков практической деятельности по изучаемой дисциплине.

Планируемые результаты при освоении обучающимся практических занятий, выполнения тестовых заданий:

- закрепление, углубление, расширение и детализация знаний при решении конкретных задач;

- развитие познавательных способностей, самостоятельности мышления, творческой активности;

- овладение новыми методами и методиками изучения конкретной учебной дисциплины;

- выработка способности логического осмысления полученных знаний для выполнения заданий;

- обеспечение рационального сочетания коллективной и индивидуальной форм обучения.

Функции практических занятий: познавательная, развивающая, воспитательная, практическая.

По характеру выполняемых обучающимся заданий по практическим занятиям подразделяются на:

- ознакомительные, проводимые с целью закрепления и конкретизации изученного материала;

- аналитические, направленные на получение новой информации на основе формализованных методов, средств, способов;

- творческие, ставящие своей целью получение новой информации посредством самостоятельно выбранных подходов к решению задач, тестовых ситуаций.

Формы организации практических занятий определяются в соответствии со специфическими особенностями учебной дисциплины и целями обучения. Они могут проводиться в интерактивной и не интерактивной формах.

1.3. Методические указания для обучающихся по прохождению самостоятельной работы

В ходе выполнения самостоятельной работы, обучающийся выполняет работу по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия.

В процессе выполнения самостоятельной работы у обучающегося формируется целесообразное планирование рабочего времени, которое позволяет ему развивать умения и навыки в усвоении и систематизации приобретаемых знаний, обеспечивает высокий уровень успеваемости в период обучения, помогает получить навыки повышения профессионального уровня.

Методическими материалами, направляющими самостоятельную работу обучающихся являются:

- ~ учебно-методический материал по дисциплине;
- ~ методические указания по выполнению контрольных работ (для обучающихся по заочной форме обучения).

Одной из форм самостоятельной работы студентов заочной формы обучения является выполнение контрольных работ.

Выполнение контрольных работ позволяет расширить знания по изучаемому предмету, более подробно ознакомиться с текстами источников права.

Выполнение контрольной работы способствует формированию у студентов заочной формы обучения навыков самостоятельного поиска, анализа и обобщения научной информации, формулирования выводов, а также самостоятельной работы с научной и учебной литературой.

Контрольная работа является также и формой контроля за самостоятельной подготовкой студента по изучаемой дисциплине.

Выполненная контрольная работа является основанием для допуска студента к промежуточной аттестации по дисциплине. Выполненная и надлежащим образом оформленная контрольная работа должна быть загружена обучающимся через личный кабинет студента в АИС ГУАП.

Работы, соответствующие предъявляемым требованиям и надлежащим образом оформленные получают оценку «зачтено». Работы, не соответствующие по содержанию предложенным вариантам, содержащие ответы не на все вопросы, а также иным образом не соответствующие по содержанию предъявляемым требованиям, либо ненадлежащим образом оформленные, оцениваются «не зачтено» и возвращаются студенту для устранения ошибок и недостатков. В этом случае в личном кабинете студента в АИС ГУАП появляется отметка «Отчет не принят» с указанием причин и комментарием преподавателя. Студент обязан устранить допущенные недостатки либо переделать работу в соответствии с полученными указаниями и представить ее в установленные сроки для повторного рецензирования (проверки).

Студенты, не выполнившие контрольную работу, получившие оценку «не зачтено», либо не представившие работу в установленный срок, до прохождения промежуточной аттестации по дисциплине не допускаются.

Выполнение контрольной работы включает в себя следующие этапы:

1. Знакомство с текстом;
2. Знакомство с планом выполнения аналитического задания;
3. Языковую обработку текста;
4. Подготовку сообщения;
5. Оформление контрольной работы.

Подбор необходимой литературы осуществляется студентами самостоятельно с учетом рекомендованного списка основной и дополнительной литературы, приведенного в настоящем пособии и программе курса.

Литература, рекомендованная для самостоятельной подготовки и выполнения контрольной работы включает в себя:

- сайты таможенных служб РФ и других стран;
- сайты международных организаций и ассоциаций;
- учебные пособия по курсу;
- учебно-методические пособия и научные издания, посвященные исследованию отдельных проблем международного сотрудничества в области таможенного дела, юридических аспектов в области таможенного дела.

Подбор литературы осуществляется при помощи библиографических ресурсов библиотеки университета и научных библиотек Санкт-Петербурга.

Работа с литературой и источниками предполагает тщательное ознакомление с информацией, различными подходами и взглядами авторов на исследуемую проблему, понимание ее ключевых аспектов и взаимосвязи с иными проблемами международного и национального права.

Ознакомившись с основными положениями анализируемых вопросов, отраженными в учебной литературе, необходимо расширить и углубить свои знания при помощи изучения дополнительной литературы (монографий, научных изданий и научных статей).

Рекомендуется конспектирование отдельных положений изучаемой литературы и источников в целях их дальнейшего анализа и сопоставления предлагаемых авторами точек зрения на исследуемые проблемы.

Контрольная работа должна быть выполнена в соответствии с настоящими требованиями и оформлена надлежащим образом.

Объем контрольной работы составляет 5 – 7 машинописных страниц (шрифт Times New Roman, 14, интервал – 1).

Титульный лист контрольной работы должен содержать указание на:

- наименование учебного заведения (федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский государственный университет аэрокосмического приборостроения»);
- наименование факультета (Институт технологий предпринимательства и права ГУАП, Институт №8);
- наименование кафедры (кафедра международного предпринимательства, № 83);
- наименование учебной дисциплины, по которой выполнена контрольная работа;
- сведения о студенте, выполнившем контрольную работу (курс, форма обучения, номер группы, фамилия, имя, отчество);
- сведения о преподавателе, осуществляющем проверку контрольной работы (должность, ученая степень, ученое звание, фамилия, инициалы).

В нижней части титульного листа указываются также место выполнения контрольной работы (Санкт-Петербург) и год выполнения работы.

Страницы контрольной работы должны быть пронумерованы. При этом титульный лист не нумеруется и считается первым.

Необходимо также оставлять поля 2,5 – 3 см.

1.4. Методические указания для обучающихся по прохождению текущего контроля успеваемости.

Текущий контроль успеваемости предусматривает контроль качества знаний обучающихся, осуществляемого в течение семестра с целью оценивания хода освоения дисциплины.

Текущий контроль успеваемости предусматривает контроль качества знаний обучающихся, осуществляемого в течение семестра с целью оценивания хода освоения дисциплины. Главное условие успешности в освоении учебной дисциплины - систематические занятия. Для полного понимания изучаемого материала следует задавать

вопросы непосредственно на практических занятиях, чтобы не оставлять пробелов в изучении. За дополнительными разъяснениями и рекомендациями студент может обращаться к преподавателю во время консультаций. Систематическая работа в семестре, активное участие в семинарах (доклады, сообщения, самостоятельно подготовленные презентации по интересующим темам по теории и практике перевода) и выполнение практических заданий обеспечит высокую оценку при прохождении промежуточной аттестации.

1.5. Методические указания для обучающихся по прохождению промежуточной аттестации.

Промежуточная аттестация обучающихся предусматривает оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине. Она включает в себя:

~ экзамен – форма оценки знаний, полученных обучающимся в процессе изучения всей дисциплины или ее части, навыков самостоятельной работы, способности применять их для решения практических задач. Экзамен, как правило, проводится в период экзаменационной сессии и завершается аттестационной оценкой «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

При подготовке к аттестации следует не только разобраться в материале, но попробовать, не подглядывая в конспекты или учебники, изложить письменно наиболее существенные понятия, утверждения, точки зрения по каждому разделу программы, составить план-конспекты ответов на вопросы. На экзамене в процессе подготовки к ответу прежде, чем приступить к подробному изложению ответа на вопрос, следует составить (письменно или устно) план предстоящего ответа, обязательно привести примеры, указать авторов, на которых ссылаются при ответе.

Промежуточная аттестация проводится не только в традиционном формате «вопрос-ответ», но и в форме дискуссии, в процессе которой определяется умение студента быстро мыслить, формулировать свой ответ при линейном развитии речи, владение устной и письменной версией официально-деловой нормы современного английского языка.

Лист внесения изменений в рабочую программу дисциплины

Дата внесения изменений и дополнений. Подпись внесшего изменения	Содержание изменений и дополнений	Дата и № протокола заседания кафедры	Подпись зав. кафедрой